

A Pas anun o Pol torom o Taitus

A wasiso talapor mugu

A buk ri o Pol i tumusi torom o Taitus. O Taitus awu sur a te Juda. I longoro a warawai anun o Pol, ra i nukpukus, ma i nurnur un o Iesu Karisito. O Taitus i wan tomo nam o Pol usapat o Jerusalem, ma a kum aposel rop det kis tomo (tama Ap 15:2). O Pol i tulu ru o Taitus utong o Korin aru dino (tama 2 Kor 7:6-7 ma 8:17). Numur o Pol i pilok pas o Taitus sur in tene tamtamabat una lotu tong una ailan Krit (tama o Taitus 1:5).

Una buk ri o Pol i inanos o Taitus un asi na ngas na taro din pilok pas det, sur det a kum tene pinapam na lotu. Ma i inanosi kai lena, in tamtamabat a lotu gusun a kum torotoro na tene ususer, ma in ususer wakak a kum taro na lotu nama wakak na petutna.

A inawan ina Pas Taitus:

A turturkibin ina buk ri (1:1-4)

A kum mugumugu na lotu (1:5-16)

A etowo torom a taro na lotu (2:1-15)

A wakak na petutna sur dat in muri (3:1-11)

A ururop na wasiso anun o Pol torom o Taitus (3:12-15)

¹ Iau o Pol, a tultul anun o God ma a aposel anun o Iesu Karisito, sur an warut a nurnur anun a taro na pipilok anun o God, ma an ususer det sur det in tasman a lingmulusino. A lingmulusino ra in ben det sur det in mur a petutna ra i wakak umatan o God. ² A nurnur ra, ma a tastasman ra, i wanpat tagun a kinkinis langlang nama nurnur sur a nilaun tukum. A nilaun tukum ra o God i uliliman taru nami, ra ke ukisi utmakai a rakrakon bual.

Ma o God ke ser toro. ³ Ra a du bung i sa sot, i upuaso anun a wasiso ra met warawai nami. O God a Tene Ulaun anundat, i pitar tar a pinapam na warawai tang elar ut nami ra i sa watung tari.

⁴ A tumtumus torom ui Taitus, a nutunglik ra anundar a nurnur i elar. A marmaris ma a malmal tan o God a Tamandat, ma o Karisito Iesu anundat a Tene Ulaun, in kis tomo nam ui.

A kum mugumugu na lotu

⁵ A wan gusun ui tiro una ailan Krit, sur ui mo un urop a kum pinapam ra ke rop utmakai, ma un pilok pas lako kum mugumugu na lotu, una kum tamon rop, elar nami ra a sa watung tari tam. ⁶ Ra un pipilok, un pilok pas taio ra katu etakun kura uni, i nolin kut nam ara ino, ma a kum nutnutunu det a kum tene nurnur, ma katu wasiso i los det un tu petutna, ma ka det ser pitarngat. ⁷ I wakak ra a mugumugu na lotu, i a ngas na musano ra katu etakun kura uni, uni i ut a tene tamtamabat una kum pinapam anun o God. Gong i ulabo pasi, gong i ser kankan lakit, gong i tene ininum, gong i tene inaim, ma gong i nemnem sur a susut na mani. ⁸ In ser gas pas a taro una nun a rumu, ma in nemnem sur a wakak na petutna, in tamtamabat wakak anun a nilaun, in tene tokodos, in tokodos umatan o God, ma in warkurai wakak anun a nilaun. ⁹ In pam ukai a lingmulus na wasiso ra di sa ususer tari nami, sur in uragot a taro una tokodos na etowo, ma in watung puaso a niraro anundet ra det turbat a Wakak na Wasiso.

A wasiso na warut torom o Taitus una nun a pinapam

¹⁰ Un pilok pas lako kum mugumugu na lotu, uni a susut na taro a kum tene pitarngat. Det ser wasiso una kum utna oros kut, ma det ben raro a nuknukin a taro. Ara taro tandet ra an utumarong ui un det, det ra det watungi

lena, din tok talilis a pinin a taro ra awu sur a taro Juda. ¹¹ Un turbat anundet a kum wasiso, uni det ser ban laulau a nurnur anun a susut na kamkabo tamano nama kum etowo, ra ke wakak sur din ususer det nami. Det ser ususer det kut lenri sur det in toro pas a mani gusun det. ¹² Ara poropet tagun a taro Krit ut, i watungi lenri, “A taro Krit, a kum tene torotoro mulus, a kum laulau na kuabor, a kum tabalamat na taro ra tagun a inangon kut.” ¹³ A wasiso ri un det i lingmulus ut. I mo ra un wasiso dekdek torom det una nundet a kum niraro, sur det in pam ukai a tokodos na nurnur, ¹⁴ ma gong mo det mur a kum etowo oros kut anun a taro Juda, ma a kum warkurai anun a taro ra ka det nem a lingmulusino. ¹⁵ A kum utna rop i tokodos torom det ra det tokodos, ikut torom det ra ka det tokodos ma ka det nurnur, a kum utna rop kai ken tokodos. A balandet i laulau doko, ma katu tokodosino tiro una nuknukin det. ¹⁶ Det watungi lena, det tasman o God, ikut anundet a kum pinapam ut i upuaso i lena, ka det tasmani. Det a kum sakino taro doko, a kum tene pitarngat, ma ka det in pam lar pas tu wakak na pinapam.

2

A tokodos na etowo

¹ Ikut ui, un ususer det nama sau ra i mur wakak a tokodos na etowo. ² Un ususer a kum musano ra a kum mugano tam, sur det in tumarong a magirandet, det in los a ngas na nilaun ra a taro det in ru det uni, det in tamtamabat wakak anundet a nilaun, det in lingmulus una nundet a nurnur, anundet a marmaris ma anundet a tuntunur dekdek ra det etorom a mamaut.

³ Lenkutkai ra, un ususer a kum wardain ra a kum mugano tam, sur det in lason una kisapi na urur una

nundet a nilaun, gong det emang, gong det tene ininum, ikut det in ususer a taro nama sau ra i wakak. ⁴ Det in pami lenra sur det in ususer a kum wardain numur tandet, sur det in nem anundet a kum musano ma a kum nutnutun det, ⁵ det in tamtamabat wakak anundet a nilaun, det in mur a tokodos na petutna, det in lason una pam a kum pinapam tiro una rumu, det in lason sur det in pam a wakakino torom a taro, ma det in ru anundet a kum musano, sur gong taio i watung laulau a wasiso anun o God.

⁶ Lenkutkai ra, un uragot a kum barman, sur det in tamtamabat wakak anundet a nilaun. ⁷ Una kum utna rop ra u pami, un pam a wakakino, sur a wakak na etowo torom det. Ra u ususer det, un papam nama lingmulus, ma a urur. ⁸ Un watung a tokodos na wasiso ra kataio in pukus ui uni, sur det ra det turbat ui det in maimai, uni ka dat pam tu sakino sur det in watung laulau dat uni.

⁹ Un inanos a kum tene ititula sur det in taromlu anundet a kum mugumugu una kum utna rop, ma det in ugargas det nama kum pinapam rop ra det in pami, ma gong det balu wasiso. ¹⁰ Gong det wolong anundet a kum mugumugu. Det in upuaso anundet a wakak na petutna, sur anundet a kum mugumugu det in nurnur un det, sur in upuaso i lena, a etowo un o God a Tene Ulaun anundat i wakak.

¹¹ Uni a marmaris anun o God i sa wanpat puaso. Una marmaris ra, o God i papos a kisapi sur in ulaun pas a taro rop. ¹² A marmaris ri i ususer dat, sur dat in nan gisen gusun a kum petutna ra ke sot nama nuknukin o God, ma gusun a kum nemnem sur a kum utna tagun a rakrakon bual, ma dat in tamtamabat wakak anundat a nilaun, dat in tokodos, ma dat in laun murmur a nuknukin o God una nilaun ri, ¹³ ra dat kis langlang nama nurnur sur a bung na

2:5: Ep 5:22 2:7: 1 Tim 4:12 2:8: 1 Pit 2:15 2:9: 1 Tim 6:1
2:12: 1 Jon 2:16

gasgas ra in nanpat. A bung ra anundat a Labino o God, o Iesu Karisito, a Tene Ulaun anundat in nanpat nama nun a minamar. ¹⁴ I pitar tar anun a nilaun sur dat, sur in kul langolango pas dat gusun anundat a kum sakino petutna rop, ma in gos talapor pas dat, sur dat anun a taro mulus ut, ra dat nem doko i sur dat in pam a kum wakak na pinapam.

¹⁵ Un ususer det nama kum wasiso ri. Un uragot a taro, ma un watung puaso anundet a niraro umatandet. Un pami nama dekdek ra kura torom ui. Ma gong u madek tar taio sur in tama pisopiso ui.

3

A ngas na nilaun, ra a te Karisito in muri

¹ Un inanos melet anum a taro sur det in urur torom a kum mugumugu tagun a gapman, ma torom det rop ra a warkurai kura un det. Det in mur anundet a kum wasiso, ma det in kis na waninar sur det in pam a kum wakak na pinapam. ² Gong det emang, det in balano molmol, det in pam a wakakino torom a taro, ma det in unatino pas det torom a taro rop.

³ Uni dat kai numugu, ka dat mananos, dat a kum tene pitarngat, dat wan raro, dat karabus una nundat a kum laulau na nemnem, ma a wur ngas na utna rop ra dat gas suri. Una nundat a kinkinis na nilaun dat pam a kum sakino, ma dat nuknuk laulau sur a utna anun taio, ma dat nget etetalai dat.

⁴ Ikut, ra a wakak na petutna ma a marmaris anun o God, a Tene Ulaun anundat i wanpat, ⁵ i ulaun dat. Awu sur un lako kum tokodos na pinapam ra dat sa pam tari, awu. I ulaun dat uni i maris dat. I ulaun dat ma i rus

2:14: Gal 1:4; Kis 19:5; Lo 4:20; 7:6; Ese 37:23; 1 Pit 2:9 2:15: 1 Tim 4:12
 3:1: Rom 13:1-7; 1 Pit 2:13-14 3:3: 1 Kor 6:11; Ep 2:2; 5:8 3:4: 2 Tim
 1:9; Ep 5:26

talapor dat. A utalapor ra, a Tokodos na Nion i pami una nundat a nilaun, ra i usus matok dat, ma anundat a nilaun i wanpat matok uni. ⁶ O God i tabor dat nama Tokodos na Nion, ra i lingis orosi kut sapat netes un dat, kibino una pinapam anun o Iesu Karisito, anundat a Tene Ulaun. ⁷ I ulaun dat, sur dat in rakon a nilaun tukum, ra dat kis langlang suri nama nurnur. Ra i ulaun dat, i watung dat lena dat tokodos umatano, kibino una nun a marmaris. ⁸ A kum wasiso ri i lingmulus sakit. Ma a nemi sur un papam dekdek nami, sur a taro ra det nurnur un o God, det in pitar mulus tar det una wakak na pinapam una nundet a kum bung na nilaun. A kum wasiso ri i wakak ma i warut a taro rop.

⁹ Un nan gisen gusun a kum tuptup na wasiso, ma a kum utatos, ma a engaras, ma a inaim na wasiso una Warkurai anun o Moses, uni ka det gas un tu utna, ra ken warut ui. ¹⁰ Ra taio in ser pagol a taro na nurnur, un wasiso na utumarong toromi sur in mana. Ra ken longoro ui, un wasiso na utumarong melet toromi. Ra ken longoro mo, un nan gisen gusuni. ¹¹ Ra taio i pami lenra, un tasmani kut lena, i sa raro, ma i sa bukus nama sakino petutna. Anun a sakino petutna ut ra, i beni utiro una iniru tukum.

A sasaring anun o Pol torom o Taitus

¹² Ra an tulu ru o Artemas o, o Tikikus torom ui, un dekdek sur un nan torom iau tong o Nikopolis, uni an kis ru a kum kalang na kotokoto tong. ¹³ Un tulu ru o Apolos ma o Senas, i ra a tene mananos tagun a kum warkurai, ma un warut der sur gong der sibo sur tu utna. ¹⁴ Anundat a taro, det in lason sur det in pitar mulus tar det una wakak na pinapam, sur det in wu a wakak na windet una anundet a nilaun, ma det in warut a sibo na taro.

3:6: Ap 2:17-18 3:9: 2 Tim 2:14, 16 3:10: Mt 18:15-17 3:12: Ep 6:21-22; Kol 4:7-8 3:13: Ap 18:24; 1 Kor 3:5-6; 16:12 3:14: Ep 4:28

¹⁵ Det rop ra det kis tomo nam iau, det pitar anundet a marmaris torom ui. Un pitar anumet a marmaris torom a kum paspasa met una nurnur.

A marmaris anun o God in kis torom mot rop.

Buk Baibel long tokples Kandas
Portions of the New Testament in the Kandas Language of Papua
New Guinea

Sampela hap Nupela Testamen long tokples Kandas long Niugini
copyright © 2011-2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kandas

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-04-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Jul 2019 from source files dated 23 May 2019

c26408e7-0f52-572d-84cb-b9f49eb40621